

Streda 24. októbra 2007

Vystúpili títo poslanci: Sharon Bowles (spravodajkyňa výboru ECON požiadaneho o stanovisko), Panayiotis Demetriou (spravodajca výboru LIBE požiadaneho o stanovisko), Tadeusz Zwiefka za skupinu PPE-DE, Manuel Medina Ortega za skupinu PSE, Diana Wallis za skupinu ALDE, Marek Aleksander Czarnecki za skupinu UEN, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Andrzej Jan Szejna a Franco Frattini.

Rozprava sa skončila.

Hlasovanie: *bod 7.15 zápisnice zo dňa 25.10.2007.*

## **19. Uznávanie podmienených trestov, alternatívnych sankcií a podmienených odsúdení a dohľad nad nimi \* – Uplatňovanie zásady vzájomného uznávania rozsudkov v trestných veciach \* (rozprava)**

Správa: Podnet Spolkovej republiky Nemecko a Francúzskej republiky na účely prijatia rámcového rozhodnutia Rady o uznávaní podmienených trestov, alternatívnych sankcií a podmienených odsúdení a dohľade nad nimi [06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)] – Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci.

Spravodajkyňa: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

Správa: Návrh rámcového rozhodnutia Rady o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania rozsudkov v trestných veciach, ktorými sa ukladajú tresty odňatia slobody alebo opatrenia zahŕňajúce odňatie slobody, na účely ich výkonu v Európskej únii [09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)] – Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci.

Spravodajca: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

V rozprave vystúpil Franco Frattini (podpredseda Komisie).

Maria da Assunção Esteves a Ioannis Varvitsiotis uviedli správu.

Vystúpili títo poslanci: Panayiotis Demetriou za skupinu PPE-DE, Andrzej Jan Szejna za skupinu PSE a John Attard-Montalto.

Rozprava sa skončila.

Hlasovanie: *bod 7.4 zápisnice zo dňa 25.10.2007 a bod 7.5 zápisnice zo dňa 25.10.2007.*

## **20. Registre podnikov na štatistické účely \*\*\*II (rozprava)**

Odporúčanie do druhého čítania o spoločnej pozícii prijatej Radou na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje spoločný rámec pre registre podnikov na štatistické účely a zrušuje sa nariadenie Rady (EHS) č. 2186/93 [07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)] – Výbor pre hospodárske a menové veci.

Spravodajca: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)

Hans-Peter Martin predtým, než prezentoval odporúčanie do druhého čítania, vyjadril poľutovanie nad skutočnosťou, že sa rozprava koná tak neskoro, a požiadal, aby kvestor, ktorý je prítomný v rokovacej sále, vzal túto skutočnosť na vedomie.

V rozprave vystúpil Franco Frattini (podpredseda Komisie).

**Streda 24. októbra 2007**

Vystúpili títo poslanci: Astrid Lulling (kvestorka) najprv k návrhom, ktoré vyslovil Hans-Peter Martin v rozprave, a potom za skupinu PPE-DE, Margarita Starkevičiūtė za skupinu ALDE, Hans-Peter Martin s osobným vyhlásením k vystúpeniu, ktoré urobila Astrid Lulling, a Astrid Lulling k tomuto vystúpeniu.

Rozprava sa skončila.

Hlasovanie: *bod 7.8 zápisnice zo dňa 25.10.2007.*

**21. Program rokovania na nasledujúci deň**

Bol schválený program rokovania na ďalší deň (dokument „Program rokovania“ PE 396.144/OJJE).

**22. Skončenie rokovania**

Rokovanie sa skončilo o 23.10 hod.

Harald Rømer  
*generálny tajomník*

Gérard Onesta  
*podpredseda*

---